

EUROOPA PARLAMENT



2006 - 2007



Istungi

PROTOKOLL

neljapäev
1. veebruar 2007

P6_PV(2007)02-01

PE 384.972

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus ja Demokraatia
ITS	fraktsioon Identiteet, Traditsioon, Suveräänsus
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Esitatud dokumendid.....	3
3. Euroopa osaühingu põhikiri (arutelu)	5
4. Riigihankeleping (GPA) (arutelu)	5
5. Pidulik istung – Bulgaaria	5
6. Eelmise istungi protokollu kinnitamine	5
7. Hääletused	6
7.1. Reisijate kaitsmine kinnitamata pagasi tõttu tekkiva ohu eest *** (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	6
7.2. Mootorsõidukite heakskiitmine seoses mootorsõidukijuhi ettepoole suunatud vaateväljaga *** (kodukorra artikkel 131) (hääletus).....	6
7.3. EÜ ja Korea vaheline teadus- ja tehnikakoostöö leping * (kodukorra artikkel 131) (hääletus) ...	6
7.4. Arengukoostööpoliitika jätkusuutlikkuse süvalaiendamine (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	7
7.5. Paranduseelarve nr 1/2007 projekt (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	7
7.6. Puutumatute inimõigused Indias (hääletus).....	7
7.7. EÜ ja Gaboni Vabariigi vaheline partnerlusleping kalandussektoris * (hääletus)	8
7.8. Moratorium surmanuhtluse suhtes (hääletus).....	8
7.9. Tervisliku toitumise ja kehalise aktiivsuse edendamine: Euroopa mõõde ülekaalulisuse, rasvumise ja krooniliste haiguste ennetamisel (hääletus)	9
7.10. Kehavigastuste ja surmaga lõppenud õnnetusjuhtumite aegumistähtajad piiriülestes kohtuvaidlustes (hääletus)	9
7.11. Noorte naiste ja tütarlaste diskrimineerimine hariduses (hääletus)	10
7.12. ELi suhted Vaikse ookeani saartega – tugevdatud partnerluse strateegia (hääletus)	10
7.13. Euroopa osaühingu põhikiri (hääletus).....	10
8. Selgitused hääletuse kohta	11

9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	11
10. Parlamendiliikmele antud ülesanne.....	11
11. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	11
12. Teatud dokumente puudutavad otsused	12
13. Istungil vastuvõetud tekstide edastamine.....	12
14. Järgmiste istungite ajakava.....	12
15. Istungjärgu vaheaeg	12
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	15

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Diana WALLIS
asepresident

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.05.

2. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) nõukogu ja komisjon:

- ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1883/78, millega kehtestatakse üldeeskirjad sekkumise finantseerimiseks Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi tagatisrahastust (KOM(2007)0012 - C6-0057/2007 - 2007/0005(CNS))

edasi saadetud

vastutavale AGRI
komisjonile :

nõuandvad BUDG
komisjonid :

- ettepanek võtta vastu nõukogu otsus, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (EUROPOL) (KOM(2006)0817 - C6-0055/2007 - 2006/0310(CNS))

edasi saadetud

vastutavale LIBE
komisjonile :

nõuandvad AFCO
komisjonid :

- ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu 22. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 601/2004, millega sätestatakse teatavad kalastustegevuse suhtes kohaldatavad kontrollimeetmed Antarktika vete elusressursside kaitse konventsiooni alla kuuluvas piirkonnas ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 3943/90, (EÜ) nr 66/98 ja (EÜ) nr 1721/1999 (KOM(2006)0867 - C6-0054/2007 - 2007/0001(CNS))

edasi saadetud

vastutavale PECH
komisjonile :

nõuandvad ENVI
komisjonid :

- ettepanek võtta vastu nõukogu direktiiv Euroopa esmatahtsate infrastruktuuride identifitseerimise

ja määramise ning nende kaitse parandamise vajaduse hindamise kohta (KOM(2006)0787 - C6-0053/2007 - 2006/0276(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	LIBE
	nõuandvad komisjonid :	ENVI, ITRE, ECON, IMCO, TRAN

- ettepanek võtta vastu nõukogu määrus Euroopa Ühenduse ja Venemaa Föderatsiooni valitsuse vahelise kalanduspoliitika koostöö ja Läänemere elusressursside kaitse lepingu sõlmimise kohta (KOM(2006)0868 - C6-0052/2007 - 2006/0309(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	PECH
	nõuandvad komisjonid :	ENVI

- ettepanek võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2004/585/EÜ, millega asutatakse ühise kalanduspoliitika raames piirkondlikud nõuandekomisjonid (KOM(2006)0732 - C6-0051/2007 - 2006/0240(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	PECH
	nõuandvad komisjonid :	BUDG

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrus energiastatistika kohta (KOM(2006)0850 - C6-0035/2007 - 2007/0002(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ITRE
	nõuandvad komisjonid :	ENVI, ECON, IMCO

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2003/87/EÜ, et lisada lennutegevus ühenduse kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteemi (KOM(2006)0818 - C6-0011/2007 - 2006/0304(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ENVI
	nõuandvad komisjonid :	ITRE, ECON, IMCO, TRAN

- 2007. eelarveaasta paranduseelarve projekt nr 1 - III jagu – Komisjon (05739/2007 - C6-0060/2007 - 2006/2303(BUD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- Austria Vabariigi algatus eesmärgiga võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Liidu liikmesriikide

edasi saadetud

vastutavale LIBE
komisjonile :

2) parlamendi komisjonid:

- raport Euroopa Liidu 2007. eelarveaasta paranduseelarve nr 1/2007 projekti kohta: 28. novembri 2006. aasta kolmepoolse kohtumise raames sõlmitud kokkulepe – struktuurifondid, Euroopa Kalandusfond, Euroopa Investeeringufond ja Teadusuuringute Ühiskeskus - III jagu – komisjon (05739/2007 - C6-0060/2007 - 2006/2303(BUD)) - BUDG komisjon - Raportöör: James Elles (A6-0010/2007)

3) lepituskomiteelt:

- lepituskomitees heakskiidetud ühine tekst eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega rajatakse Euroopa Ühenduse ruumiandmete infrastruktuur (INSPIRE) (03685/2006 - C6-0445/2006 - 2004/0175(COD))

3. Euroopa osaühingu põhikiri (arutelu)

Raport soovitud komisjonile Euroopa osaühingu põhikirja kohta (2006/2013(INI)) - Õigusasjade komisjon. Raportöör: Klaus-Heiner Lehne (A6-0434/2006)

Klaus-Heiner Lehne tutvustas raportit.

Sõna võttis Charlie McCreevy (komisjoni liige).

Sõna võtsid Andreas Schwab fraktsiooni PPE-DE nimel, Manuel Medina Ortega fraktsiooni PSE nimel, Sharon Bowles fraktsiooni ALDE nimel, Marek Aleksander Czarnecki fraktsiooni UEN nimel, Godfrey Bloom fraktsiooni IND/DEM nimel, Ashley Mote fraktsiooni ITS nimel, Małgorzata Handzlik, Andrzej Jan Szejna, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Achille Occhetto ja Charlie McCreevy.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 01.02.2007 protokollis punkt 7.13.

4. Riigihankelepung (GPA) (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0128/2006), mille esitas(id) Daniel Varela Suanzes-Carpegna INTA komisjoni nimel komisjonile: Riigihankelepung (GPA) uued läbirääkimised (B6-0450/2006)

Daniel Varela Suanzes-Carpegna esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Charlie McCreevy (komisjoni liige) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võtsid Jean-Pierre Audy fraktsiooni PPE-DE nimel, Erika Mann fraktsiooni PSE nimel, Ryszard Czarnecki fraktsiooni UEN nimel, Caroline Lucas fraktsiooni Verts/ALE nimel, Helmuth Markov fraktsiooni GUE/NGL nimel, ja Graham Booth fraktsiooni IND/DEM nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Sõna võtsid Georgios Papastamkos, David Martin, Syed Kamall, Margrietus van den Berg, Andreas Schwab, Stefano Zappalà ja Charlie McCreevy

Arutelu lõpetati.

(Istung katkestati kell 10.25 kuni piduliku istungini.)

ISTUNGI JUHATAJA: Hans-Gert PÖTTERING
president

5. Pidulik istung – Bulgaaria

Kell 11.05 kuni 11.40 toimus parlamendi pidulik istung Bulgaaria Vabariigi presidendi Georgui Pärvanovi visiidi puhul.

6. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

o
o o o

Sõna võttis Bruno Gollnisch, kes taunis komisjonide juhatuste liikmete valimise korda ja väljendas arvamust, et fraktsioonidevahelist kokkulepet on rikutud tema fraktsiooni kahjuks (president võttis tema seisukoha teadmiseks).

7. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

7.1. Reisijate kaitsmine kinnitamata pagasi tõttu tekkiva ohu eest *** (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, mis käsitleb ühenduse seisukohta Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja eelnõu kohta, millega kiidetakse heaks sõiduki originaalvarustusele lisaks paigaldatavad ruumijaotussüsteemid, millega kaitsetakse reisijaid kinnitamata pagasi tõttu tekkiva ohu eest (11523/2006 - C6-0346/2006 - 2006/0035(AVC)) - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: Enrique Barón Crespo (A6-0473/2006)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2007)0011)

Parlament andis oma nõusoleku.

7.2. Mootorsõidukite heakskiitmine seoses mootorsõidukijuhi ettepoole suunatud vaateväljaga * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega esitatakse ühenduse seisukoht Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja eelnõu kohta, mis käsitleb mootorsõidukite heakskiitmist seoses mootorsõidukijuhi ettepoole suunatud vaateväljaga (11522/2006 - C6-0347/2006 - 2006/0041(AVC)) - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: Enrique Barón Crespo (A6-0472/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2007)0012)

Parlament andis oma nõusoleku.

7.3. EÜ ja Korea vaheline teadus- ja tehnikakoostöö leping * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Korea Vabariigi vahelise teadus- ja tehnikakoostöö lepingu sõlmimise kohta (KOM(2006)0422 - C6-0438/2006 - 2006/0141(CNS)) - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Giles Chichester (A6-0470/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2007)0013)

7.4. Arengukoostööpoliitika jätkusuutlikkuse süvalaiendamine (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport arengukoostööpoliitika jätkusuutlikkuse süvalaiendamise kohta (2006/2246(INI)) - Arengukomisjon. Raportöör: Danutė Budreikaitė (A6-0474/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2007)0014)

7.5. Paranduseelarve nr 1/2007 projekt (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport 2007. eelarveaasta üldeelarve paranduseelarve nr 1/2007 projekti kohta (kohandamised vastavalt 28. novembri 2006 kolmepoolsele kokkuleppele - struktuurifondid - Euroopa kalanduse ja investeerimise fondid - vastaspoole krediidirisk) (2006/2303(BUD)) - Eelarvekomisjon. Raportöör: James Elles

(Kvalifitseeritud häälteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2007)0015)

7.6. Puutumatus inimõigused Indias (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B6-0021/2007

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Ettepanek loeti vastuvõetuks (kodukorra artikli 90 lõige 4) (P6_TA(2007)0016)

Sõna võtsid Hartmut Nassauer fraktsiooni PPE-DE nimel, kes esitas vastavalt kodukorra artikli 168 lõikele 2 parlamendikomisjonile tagasisaatmise taotluse, ning selle taotluse teemal Hannes Swoboda, Charles Tannock, Daniel Cohn-Bendit, Nirj Deva ja Neena Gill (Lõuna-Aasia riikide ja Lõuna-Aasia Regionaalse Koostöö Assotsiatsiooniga (SAARC) suhtlemiseks moodustatud delegatsiooni juht) ja Luisa Morgantini.

Parlamendi president vastas, et kodukorra artikli 90 lõikest 4 (mille ta ette luges) tuleb kinni pidada, mistõttu ei saa ta taotlust arvesse võtta.

7.7. EÜ ja Gaboni Vabariigi vaheline partnerlusleping kalandussektoris * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, milles käsitletakse partnerluslepingu sõlmimist kalandussektoris Euroopa Ühenduse ja Gaboni Vabariigi vahel (KOM(2006)0454 - C6-0303/2006 - 2006/0156(CNS)) - Kalanduskomisjon. Raportöör: Stavros Arnautakis (A6-0477/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2007)0017)

Vastu võetud (P6_TA(2007)0017)

7.8. Moratorium surmanuhtluse suhtes (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0032/2007, B6-0033/2007, B6-0034/2007, B6-0035/2007, B6-0036/2007 ja B6-0037/2007

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0032/2007

(asendades B6-0032/2007, B6-0033/2007, B6-0034/2007, B6-0035/2007 ja B6-0036/2007):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Joseph Daul, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Antonio Tajani, Simon Coveney ja Piia-Noora Kauppi fraktsiooni PPE-DE nimel

Martin Schulz, Pasqualina Napoletano ja Elena Valenciano Martínez-Orozco fraktsiooni PSE nimel

Marco Pannella ja Marco Cappato fraktsiooni ALDE nimel

Hélène Flautre, Raül Romeva i Rueda, Milan Horáček, Angelika Beer, Marie Anne Isler Béguin,

Daniel Cohn-Bendit ja Monica Frassoni fraktsiooni Verts/ALE nimel

Francis Wurtz, Vittorio Agnoletto, André Brie, Luisa Morgantini, Willy Meyer Pleite, Miguel

Portas ja Mary Lou McDonald fraktsiooni GUE/NGL nimel

Eoin Ryan ja Roberta Angelilli (*resolutsiooni ühisettepaneku itaaliakeelsest versioonist olid nende kahe allakirjutanu nimed välja jäänud.*)

Vastu võetud (P6_TA(2007)0018)

Hääletust puudutavad sõnavõttud

- Hélène Flautre fraktsiooni Verts/ALE nimel esitas lõike 2 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu;

- Marios Matsakis esitas põhjenduse H kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

(Resolutsiooni ettepanek B6-0037/2007 muutus kehtetuks.)

7.9. Tervisliku toitumise ja kehalise aktiivsuse edendamine: Euroopa mõõde ülekaalulisuse, rasvumise ja krooniliste haiguste ennetamisel (hääletus)

Raport tervisliku toitumise ja kehalise aktiivsuse edendamise kohta: Euroopa mõõde ülekaalulisuse, rasvumise ja krooniliste haiguste ennetamisel (2006/2231(INI)) - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Frédérique Ries (A6-0450/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2007)0019)

Hääletust puudutavad sõnavõttud

- Philip Bushill-Matthews märkis, et muudatusettepaneku 1 kaasautor on Antonios Trakatellis.

7.10. Kehavigastuste ja surmaga lõppenud õnnetusjuhtumite aegumistähtajad piiriülestes kohtuvaidlustes (hääletus)

Raport soovitusetega komisjonile kehavigastuste ja surmaga lõppenud õnnetusjuhtumite aegumistähtaegade kohta piiriülestes kohtuvaidlustes (2006/2014(INI)) - Õigusasjade komisjon. Raportöör: Diana Wallis (A6-0405/2006)

(Kvalifitseeritud häälteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2007)0020)

7.11. Noorte naiste ja tütarlaste diskrimineerimine hariduses (hääletus)

Raport noorte naiste ja tütarlaste diskrimineerimise kohta hariduses (2006/2135(INI)) - Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon. Raportöör: Věra Flasarová (A6-0416/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2007)0021)

Hääletust puudutavad sõnavõttud

- Zbigniew Zaleski esitas põhjenduse G kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu;

- Věra Flasarová (raportöör) selle suulise muudatusettepaneku sisu kohta.

7.12. ELi suhted Vaikse ookeani saartega – tugevdatud partnerluse strateegia (hääletus)

Raport ELi suhete kohta Vaikse ookeani saartega – tugevdatud partnerluse strateegia (2006/2204(INI)) - Arengukomisjon. Raportöör: Nirj Deva (A6-0325/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2007)0022)

7.13. Euroopa osaühingu põhikiri (hääletus)

Raport soovitusetega komisjonile Euroopa osaühingu põhikirja kohta (2006/2013(INI)) -
Õigusasjade komisjon. Raportöör: Klaus-Heiner Lehne (A6-0434/2006)

(Kvalifitseeritud häälteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 13)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2007)0023).

8. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse
käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta

Raport: Stavros Arnautakis - A6-0477/2006: Josu Ortuondo Larrea

Moratorium surmanuhtluse suhtes (RC-B6-0032/2007): Frank Vanhecke

Puutumatute inimõigused Indias (B6-0021/2007): Charles Tannock

Raport: Věra Flasarová - A6-0416/2006: Nina Škottová

Raport: Frédérique Ries - A6-0450/2006: Christofer Fjellner

9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimelise hääletuse tulemused" trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

o
o o o

Michel Rocard teatas Danutė Budreikaitė raporti A6-0474/2006 hääletuse ajal, et tema

hääletusseade ei tööta.

Martin Schulz teatas resolutsiooni RC-B6-0032/2007 (Moratorium surmanuhtluse suhtes) hääletuse ajal, et tema hääletusseade ei tööta.

Konstantin Dimitrov teatas, et ei saanud tehnilistel põhjustel hääletada kahel esimesel nimelisel hääletusel.

10. Parlamendiliikmele antud ülesanne

Hispaania välisminister on Euroopa Parlamendi teavitanud otsusest nimetada Josep Borrell Fontelles OSCE eesistuja eriesindajaks.

Õiguskomisjon, kellega vastavalt kodukorra artikli 4 lõikele 5 antud küsimuses konsulteeriti, jõudis 29. ja 30. jaanuari 2007. aasta koosolekul järeldusele, et selline ülesanne on kooskõlas esindajate otsest ja üldist Euroopa Parlamendi valimist käsitleva akti teksti ja mõttega, mistõttu ei ole Josep Borrell Fontelles olukorras, kus nimetatud amet ei ole ühitatav parlamendiliikme ametiga, ning ta võib jätkata parlamendiliikme ameti täitmist.

11. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Fraktsiooni PSE taotlusel kinnitas parlament järgmised ametissenimetamised:

Delegatsioon Lõuna-Aasia riikide ja Lõuna-Aasia Regionaalse Koostöö Assotsiatsiooniga (SAARC) suhtlemiseks: Wolfgang Bulfon

Delegatsioon Ameerika Ühendriikidega suhtlemiseks: Karin Jöns

Delegatsioon ELi-Kasahstani, ELi-Kõrgõzstani ja ELi-Uzbekistani parlamentaarsete koostöökomisjonide juures ja delegatsioon Tadžikistani, Türkmenistani ja Mongooliaga suhtlemiseks: Karin Jönsi asemel Katrin Saks

12. Teatud dokumente puudutavad otsused

Otsus omaalgatuslike raportite koostamiseks(kodukorra artikkel 114)

AFET komisjon

- (dokument ei ole veel kõikidesse keeltesse tõlgitud) Negotiation mandate for a new enhanced agreement between the European Community and its Member States of the one part and Ukraine of the other part (2007/2015(INI))
(nõuandvad komisjonid: ITRE, INTA)
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel 31.01.2007)

Saatmine parlamendi komisjonidesse

REGI komisjon

- Ühenduse postiteenuste siseturu rajamise lõpuleviimine (COM(2006)0594 - C6-0354/2006 - 2006/0196(COD))
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

nõuandvad komisjonid: EMPL, ITRE, ECON, IMCO, REGI

13. Istungil vastuvõetud tekstide edastamine

Vastavalt kodukorra artikli 172 lõikele 2 esitatakse istungi protokoll parlamendile kinnitamiseks järgmise istungi alguses.

Parlamendi nõusolekul edastatakse vastuvõetud tekstid asjaomastele asutustele ja isikutele.

14. Järgmiste istungite ajakava

Järgmised istungid toimuvad 12.02.2007 kuni 15.02.2007.

15. Istungjärgu vaheaeg

Euroopa Parlamendi istungjärk katkestati.

Istung lõppes kell 12.30.

Julian Priestley

peasekretär

Hans-Gert Pöttering

president

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

1.2.2007

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasios, Atkins, Attwooll, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Claeyss, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Díez González, Dillen, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guerreiro, Guidoni, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Ilchev, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Janowski, Jeggel, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Knapman, Koch-Mehrin, Kohlček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laingel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen,

Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Mañka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parvanova, Patriciello, Patrie, Peillon, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Popeangă, Portas, Posdorf, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeborg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka